



**Numero 19**  
26.1.2004



# GIARDININEWS

**R.C. Milano Giardini Rotary International Distretto 2040**

Anno Rotariano 2003/2004



Lend a Hand

**Presidente:** Piero Ravetta  
**Segretario:** Franco Galante  
**Segreteria:** c/o **Studio Faraone**  
Via A. Sangiorgio 12  
20145 Milano  
Te.I e Fax 02 3176 59  
(lun e gio 15.00 - 18.00)  
E-Mail: [segreteria@rotary-giardini.it](mailto:segreteria@rotary-giardini.it)  
Web: <http://www.rotary-giardini.it/>

**Riunioni conviviali:** Tutti i lunedì presso il ristorante "La Terrazza"  
Via Palestro 2 – 20121 Milano – tel. 02 76 00 21 86

## PROSSIME CONVIVALI

## Gennaio: mese di sensibilizzazione rotariana

### 2 febbraio 2004

Ristorante La Terrazza,  
Ore 19,45

*Tema:* "L'avventura del  
concerto in Duomo"

*Relatore:* dott. Edy Gambel  
Signori e Signore

### 9 febbraio 2004

Ristorante La Terrazza,  
Ore 19,45

"La Fiera di Milano"

Relatore dott. Luigi Roth  
(interclub con il Milano Sud  
Est)

### 16 febbraio 2004

Ristorante La Terrazza,  
Ore 19,45

"Angelo o demone:

l'inquietante enigma della  
figura femminile in alcuni  
dipinti simbolisti di fine '800"

Relatrice Cosetta Dal Cin  
(interclub con Inner Wheel  
Giardini)"

### 23 febbraio 2004

Premio Rotary alla  
Professionalità  
Lecco, ore 18,00

### Presentazione del relatore della serata del 9 febbraio

Luigi Roth, laureato all'Università Bocconi in Economia e Commercio, è presidente della Fondazione Fiera Milano, azionista di controllo di Fiera Milano SpA e di Sviluppo Fiera. L'ente è inoltre proprietario dell'attuale quartiere fieristico di Milano e dell'area di Rho-Pero su cui sorgerà il nuovo quartiere fieristico.

Nella sua carriera professionale ha prestato la sua opera a grandi società come Pirelli, Finanziaria Ernesto Breda, Breda Costruzioni Ferroviarie, Ferrovie Nord Milano SpA e Ferrovie Nord Milano Esercizio, Ansaldo Trasporti. E' attualmente amministratore di Intesa BCI Gestione Crediti, Banca BMB, Università Bocconi.

Nel campo del sociale, è Presidente della Fondazione Menotti Tettamanti, Vice Presidente della Fondazione Angelo e Maria Belloni, consigliere di amministrazione della Caritas Ambrosiana, Gentiluomo di S. Santità Giovanni Paolo II, Cavaliere di Grazia Magistrale del Sovrano Ordine di Malta, Cavaliere di Gran Croce della Repubblica Italiana.

### Notizie dal Club

Si invitano tutti i soci a individuare possibili candidati a soci del Club; l'obiettivo è di ammettere 2-3 nuovi soci entro la fine del presente anno rotariano.

### "Il gran Teatro del Mondo" – Palazzo reale

Sono stati prenotati 25 biglietti per una visita guidata il 12 Febbraio alle ore 20.00. Costo del biglietto 9.10 € a persona + visita guidata 83 €. Prego voler confermare al più presto se desiderate partecipare.

La CMP, è lieta di contribuire alle iniziative umanitarie del Rotary Club Milano Giardini con la sua sponsorizzazione al bollettino GiardiniNews.  
CMP Italia s.r.l, distribuzione materiale pubblicitario in cassetta postale.  
Società certificata ISO 9002, Viale Abruzzi 13, 20131 Milano;  
tel. 02.29529821, fax 02.29406757

### Notizie dal Distretto

Il 23 febbraio alle ore 18 si terrà a Lecco la serata dedicata al Premio Professionalità (vedi programma allegato). Questa importante manifestazione distrettuale per il nostro Club sarà sostitutiva della riunione settimanale. Si invitano pertanto i soci a partecipare numerosi sia per l'importanza del tema sia perché la partecipazione di ogni socio dà diritto ad un certo numero di punti nel passaporto del quale ci ha parlato il Governatore in occasione della sua visita al nostro Club del 19 gennaio. Si sta organizzando un pullman per la trasferta. I soci sono pregati di prenotarsi presso la segreteria entro il 4 febbraio.



### Giornata dedicata alla Famiglia del Rotary.

Gianni Baruffali, delegato per la Famiglia del Rotary, e Attilio Bradamante hanno fatto una visita enogastronomica all'agriturismo Cascina di Mezzo a Liscate, alle porte di Milano, in vista di una giornata da trascorrere con le nostre famiglie (coniugi, figli nipoti, ecc.) e hanno verificato di persona la validità della scelta di questo sito per la nostra festa. L'unica data possibile è domenica 18 di aprile. Il prezzo per persona per i non soci del pranzo e dell'utilizzo di tutte le facilities del luogo è di 32 €. Si invitano i soci a prenotarsi tempestivamente presso la segreteria.

### Viaggio a Malta

Hanno fin'ora manifestato la loro intenzione di partecipare al viaggio 44 amici. Poiché i posti disponibili sono 45, si invitano coloro che ancora non si sono manifestati a informare il presidente, possibilmente via e-mail ([p.ravetta@mclink.it](mailto:p.ravetta@mclink.it)), circa la partecipazione o meno.

**Entro la metà di febbraio si dovrà confermare la partecipazione con il versamento di un anticipo di 200 €; in caso di pagamento mediante assegno, questo dovrà essere intestato al RC Milano Giardini..**

Si ricorda che il costo tutto compreso è di 890 €.

Si sta cercando di organizzare un incontro con uno dei due RC di Malta.

**Compleanni:** Albanese 5/02 – Mazzoni 5/02 –  
Balestra 6/02 – Malgeri 6/02

*Presidente:* P.Ravetta

*V. Presidenti:* A.Bradamante, A. Faraone

*Tesoriere:* A.Malerba

*Past President:* F. Amiconi

*Segretario:* F. Galante

*Inc. President:*

*Prefetto:*

D. Lonardoni

G.Criscuoli

## ASSIDUITÀ

<b>Presiede: PIERO RAVETTA</b> <b>Soci 81</b> <b>Congedo 3</b>				<b>Presenti 29</b> <b>Assiduità 40 %</b>				<b>Riunione numero 19</b>			
N.	Socio		%	N.	Socio		%	N.	Socio		%
1	G. Accardi		0%	28	M. Dal Cin	P	74%	55	A. Motti		32%
2	V. Albanese		74%	29	N. D'Amico	G	32%	56	A. Nicolosi	P	79%
3	A. Alberici	G	58%	30	S. De Angeli	G	79%	57	G. Palumbo		37%
4	A. Alliata		74%	31	V. De Luca	P	11%	58	A. Papa		42%
5	F. Amigoni		84%	32	A. Faraone	P	100%	59	E. Parazzini		0%
6	S. Balestra		37%	33	P. Favole		47%	60	S. Pennisi	P	79%
7	G. Baruffaldi		68%	34	F. Fraschini	P	74%	61	C. Petyx ( E )	P	5%
8	G. Bellingeri	P	58%	35	F. Galante	P	95%	62	C. Pieri		0%
9	P. Bernasconi		0%	36	E. Gambel	P	63%	63	R. Pizzagalli	P	100%
10	A. Bertolotti	P	68%	37	A. Gattoni		0%	64	G. F. Polo		26%
11	S. Bertolotto		53%	38	M. Giuliani ( C )		0%	65	E. Porzio Serravalle		53%
12	G. Bianchi		32%	39	A. Giussani		37%	66	A. Predieri		47%
13	C. Bietolini		0%	40	F. Imperiali		0%	67	P. Ravetta	P	100%
14	G. Boniello	P	74%	41	V. Kuhn		21%	68	S. Redaelli Spreafico		0%
15	R. Bosia		68%	42	S. Landriscina		53%	69	A. Rezzoagli	G	26%
16	A. Bradamante	P	95%	43	P. Lebano		53%	70	G. Rimoldi		0%
17	A. Brandolese	G	79%	44	F. Leone		0%	71	G. Rizzani	P	68%
18	D. Caldiroli	P	84%	45	G. Lomazzi		74%	72	C. Robiglio		0%
19	C. Camilli		58%	46	D. Lonardoni	P	95%	73	A. Scialdone		63%
20	U. Casagrande		47%	47	L. Luce	P	89%	74	M. Signorelli		74%
21	C. Cavallini ( E )		0%	48	A. Malerba	P	74%	75	G. Sironi	P	74%
22	G. Cerrato	P	89%	49	V. Malgeri	P	84%	76	M. Stringhini	P	74%
23	M. Coggiola		0%	50	A. Marcellini		58%	77	M. Tincati		84%
24	L. Colombo	P	79%	51	O. Mazzoni	P	100%	78	A. Turzi	P	84%
25	R. Coluccia	P	79%	52	L. Menicanti		37%	79	C. Vafidis		63%
26	G. Criscoli	P	74%	53	M. Mezzetti		21%	80	M. Valverde	P	95%
27	L. Dal Checco		0%	54	F. Morpurgo		63%	81	G. Votta		11%

**Visitatori Rotariani :**

**Ospiti dei Soci:**

**Ospiti del Club:**

**Coniugi presenti:** Fraschini, Mazzoni

## Cronaca della conviviale N° 19 del 26 gennaio 2004

Relatrice: PDG Ing. Cesare Cardani

Tem: "La Fondazione Rotary", "Il centenario del primo volo dei fratelli Wright"

Capita qualche volta, al redattore tradizionale di queste rotariane note, di aver qualche dubbio e perplessità nell'intitolare il tema della serata e nella definizione dell'amico chiamato a tenerci compagnia. Questa relativa a lunedì 26 gennaio dell'anno di grazia 2004 è una di queste. Cesare Cardani infatti è sì ingegnere e docente al Poli di Milano, ma è anche e soprattutto (rotarianamente parlando, s'intende) un Past Governor del nostro Distretto. Ci parlerà sì, da ingegnere e appassionato pilota d'aeroplani, della ricorrenza appena caduta del primo volo vero della storia, quello del 17 dicembre 1903 dei Fratelli Wright, ma ci parlerà anche, da rotariano, della Rotary Foundation. Nel dubbio accomuna l'uno e l'altro titolo, l'uno e l'altro tema.

Entrambi di grande interesse, perché il primo è pasta di rotariana quotidianità ed attualità, il secondo di quelli che non possono non suscitare curiosità. Forse anche in previsione della durata inconsueta (per il club, s'intende), il buon Piero riduce all'osso i tradizionali riti introduttivi, salutando le due signore presenti e facendo gli auguri di buon compleanno a Dario Lonardoni e rimandando a dopo cena la presentazione del relatore. "Che non ha però certo bisogno di presentazioni in senso stretto – esordisce il Nostro – perché Cesare, socio del RC Tradate, è stato Governatore del Distretto ed è attualmente Presidente della Commissione distrettuale per la Fondazione Rotary, una delle più importanti e strategiche. Ricorderò comunque, per i più giovani (di club, s'intende) e per i più distratti, che Cesare Cardani, laureato in Ingegneria aeronautica al Politecnico di Milano, è quivi docente di Strumentazione aerospaziale".

"In un'intervista apparsa sulla Rivista del Distretto 2040, Cardani spiega così come è nata la sua passione per il volo: *"Ero già laureato in ingegneria aeronautica e prestavo servizio come ufficiale tecnico nell'Aeronautica Militare a Vergiate presso la SIAI Marchetti. Dalle finestre del mio ufficio vedevo tutti i giorni decollare ed atterrare i velivoli della scuola del locale Aeroclub per cui mi sono detto: 'perché non provare?'. Ho provato e ci ho preso gusto"*.

"Prima di passargli definitivamente la parola però – conclude Piero – ascoltiamo una comunicazione importante del nostro Valverde". E Massimo acchiappa così con emozione il microfono per annunciare al popolo rotariano un sincero ed autentico *gaudium magnum*, perché si tratta niente popò di meno che il buon esito del suo, nostro progetto *rugbistico*! "Il Comune di Milano ci mette a disposizione nel giugno di quest'anno l'Arena, abbiamo sponsor eccezionali, la CRI prima fra tutti, e poi *egide* d'alto, anzi altissimo profilo: il Presidente della Repubblica, il Sindaco di Milano Albertini, il Ministro della Salute Sirchia, il Presidente della Federazione rugbistica mondiale. Il notaio Lebono ratificherà prossimissimamente la nascita della Onlus relativa – conclude Valverde prima degli applausi – alla presenza dei principali protagonisti".

Tocca quindi a Cesare Cardani. Appassionato, preciso, concreto come sempre, esauriente ed efficace, conciso ed essenziale (è rimasta famosa una sua battuta al Congresso distrettuale dell'autunno 2000 sull'essenzialità degli ingegneri a proposito di una conversazione fra lui e Ravizza, *n.d.r.*), ci parla prima della Fondazione Rotary, elencandone innanzitutto le fonti di sostentamento, il fondo annuale e quello permanente, e ricordandone le origini (nata nel 1917 ricevette gli impulsi definitivi trent'anni dopo alla morte di Paul Harris nel 1947).

"Le iniziative sono sotto gli occhi di tutti: le borse di studio, i programmi educativi quali i GSE, Scambi di Gruppi di Studio fra distretti di paesi diversi, matching grant, individual grant, sovvenzioni distrettuali diversificate, etc. , – ricorda Cesare – iniziative che consentono a club e distretti di ricevere da Evanston quanto e più di quanto hanno versato contribuendo al fondo annuale. Purché i programmi, di service s'intende, siano validi!".

Altro e conclusivo discorso merita poi il progetto Polioplus, in via di completa realizzazione. "Siamo ormai vicini alla meta, – quasi esclama Cesare – non siamo sicuri di arrivarci per il centenario del Rotary e a vent'anni dalle prime riunioni con Sergio Mulitsch, mai dimenticato governatore 1984-85 dell'allora distretto 204, ma ci siamo! La Polioplus è praticamente l'unico progetto della Fondazione Rotary in quanto tale a livello internazionale, ma è un'eccezione", conclude Cesare rivolto ad una platea particolarmente attenta.

Ed eccoci quindi al Cesare Cardani pilota. Per parlarci dei Fratelli Wright e del loro primo volo. “Che non è stato forse il primo in assoluto, ci hanno provato in tanti nei secoli precedenti! – sostiene Cesare – ma è stato sicuramente quello che ha dato vita all’aviazione moderna, anzi all’aviazione *tout court*, e per questo storico”. Nella penombra ammiriamo una serie interessantissima di foto e disegni. Da quelli di Leonardo saltiamo a quelli di George Cayley del 1799, e poi di William Henson (1842), Alphonse Penaud (1876), Enrico Forlanini (1877), Alexander Mozhaïski (1884), Hiram Maxim (1894), Clement Ader (1897), Samuel Langley (1896), Otto Lilienthal (1894). Inglesi, francesi, americani, tedeschi, russi, italiani (primo fra tutti Enrico Forlanini, un ingegnere milanese di incredibili doti, quasi sconosciuto al di fuori degli addetti ai lavori e noto ai meneghini perché Forlanini è stato il primo nome dell’aeroporto di Linate ).

Stupisce e incuriosisce l’affermazione che i Fratelli Wright erano americani e il primo volo ebbe luogo a Kitty Hawk in Carolina, ma passò quasi inosservato, e disattese furono le speranze di uno sfruttamento a scopi militari da parte delle pur agguerrite forze armate degli Stati Uniti e più in generale a scopi civili e di trasporto. “Furono invece gli europei ad intuire per primi l’importanza dell’invenzione – conclude Cesare – e quindi dell’aviazione. E stupefacenti sono i progressi realizzati proprio in Europa nei primi successivi anni, fra l’altro coincidenti con la Grande Guerra”.

Al termine interventi di Galante, Bradamante e Gambel.

**Attilio Bradamante**



*DISTRETTO 2040*

## *GIORNATA DELLA PROFESSIONALITÀ*

***Lunedì, 23 febbraio 2004***

**Jolly Hotel Pontevecchio, Lecco**

### ***PROGRAMMA***

- Ore 17.45            Registrazione dei partecipanti
- Ore 18.30            Apertura dei lavori
- Saluto del Presidente del Rotary Club Lecco "Le Grigne"  
*Dott. Alberto Cuocolo*
- Saluto del Governatore del R.I. Distretto 2040  
*Dott.ssa Alessandra Faraone Lanza*
- Saluto del Sindaco di Lecco  
*Arch. Lorenzo Bodega*
- Ore 18.45            "Nel segno di Paul Harris"  
*PDG Prof. Avv. Carlo Sarasso*
- Ore 19.05            "Le professioni e lo spirito di servizio"  
*Dott. Ferruccio De Bortoli*
- Ore 19.30            "Wonderful melodies..."  
*Consuelo Orsingher jazz quartet*
- Ore 19.50            Presentazione premiati e consegna riconoscimenti  
*PP Dott. Giorgio Introvigne*  
*PP Dott. Alberto Grezzi*
- Ore 20.20            "...for a wonderful world"  
*Consuelo Orsingher jazz quartet*
- Ore 20.40            Chiusura dei lavori

*Seguirà buffet*

## PROGRAMMI DEI ROTARY MILANESI

CLUB	Data /Ora	SEDE	RELATORE	ARGOMENTI	NOTE
AQUILEIA	Lun. 2				
CA' GRANDA	Lun. 2 ore 19,45	Circolo Mozart	Ing. Beretta	IL Consorzio di bonifica dell'alto Lambro	
CASTELLO	Giov. 5 Ore 20	Jolly Touring	Dott. L. Deriu	Il Rotary: servire e non servirsi	
CORDUSIO	Merc. 4	Circolo Mozart			
DUOMO	Giov. 5	Circolo Mozart			
EST	Merc. 4	Circolo Mozart			
EUROPA	Lun. 2 Ore 19,45	Società Giardino	D.ssa G. Limiti	Gli archivi storici degli organi costituzionali per la salvaguardia dell'identità nazionale	Interclub Coniugi
FIERA -	Mart. 3 Ore 13	Ristorante Savini	Prof. P. ranca	Islam e occidente, scontro di civiltà?	Interclub Coniugi
FIORI	Lun. 2 ore 20				
GIARDINI	Lun. 2 ore 19,45	Ristorante La Terrazza	Dott. E. Gambel	L'avventura del concerto in Duomo	Coniugi
Inner Weel					
LINATE	Mart. 3 Ore 20	Jolly Hotel Milano Due	Dott. D. Businelli	Il farmaco generico	
Manzoni	Lun. 2 Ore 20	Circolo Mozart	Prof. F. Zanuso	La ricerca e il servizio: cellule staminali e sangue placentare	Interclub Coniugi
MI-Arco Pace	Mart. 3 Ore 20	Circolo Mozart	D.ssa L. Pomodoro	La giustizia minorile	Interclub Coniugi
MI-International	Mart. 3 ore 18,45	Macros Consulting			
MILANO	Mart. 3 ore 13	Circolo Stampa	Ing. V. Di Sambuy	Lo stesso autore presenterà il suo ultimo libro: "L'onda immensa"	
MI-Leonardo da Vinci	Lun. 2 ore 20				
MI-P.ta Venezia	Mart. 20 ore 20	Circolo Mozart	Prof. E. Negrone	Il Cavaliere de La Sale a Montemonaco: una favola ermetica?	Coniugi
MI-P.ta Vittoria	Mart. 3 Ore 12,45	Circolo Mozart	Dott. M. Pellegatta	La responsabilità sociale delle imprese	
MI-Settimo	Giov. 5 Ore 20	Società Giardino	Don U. Muratori	La professione come vocazione	Coniugi
MI-Visconteo	Mart. 3				
MONFORTE	Ven. 6	Circolo Stampa			
Naviglio Grande	Giov. 5 Ore 20	Circolo Mozart			
San Carlo					
NORD	Mart. 3 Ore 13	Ristorante Savini	Prof. P. ranca	Islam e occidente, scontro di civiltà?	Interclub Coniugi
NORD EST	Lun. 2 Ore 20	Jolly Touring	Signora Lodigiani	Cascina Verde: nuovo progetto per il reinserimento sociale e ambulatorio psicosociale aperto alla città	Coniugi
NORD OVEST	Giov. 5	Circolo Patriottica			
OVEST	Merc. 4 Ore 20	Circolo Stampa	Franco Tozzi	(titolo da definire)	
Rotaract					
SAN SIRO	Giov. 5 ore 12,45	Circolo Stampa	Prof. A. Perini	Paesi dell'Est: opportunità e minaccia	
SAN BABILA	Mart. 3 Ore 20	Circolo Mozart	D.ssa L. Pomodoro	La giustizia minorile	Interclub Coniugi
SCALA	Lun. 2 ore 20	Marino alla Scala	Prof. A. Sala	La scenografia della Scala	Coniugi
SEMPIONE	Mart. 3 Ore 13	Ristorante Savini	Prof. P. ranca	Islam e occidente, scontro di civiltà?	Interclub Coniugi
SUD	Lun. 2	Jolly Touring			
SUD EST	Lun. 2				
SUD OVEST	Lun. 2 Ore 20	Circolo Mozart	Prof. F. Zanuso	La ricerca e il servizio: cellule staminali e sangue placentare	Interclub Coniugi
VERCELLINA	Lun. 2 Ore 19,45	Società Giardino	D.ssa G. Limiti	Gli archivi storici degli organi costituzionali per la salvaguardia dell'identità nazionale	Interclub Coniugi